



# P F A R R B R I E F

der Pfarreiengemeinschaft Binabiburg / Frauensattling-Aich-Treidlkofen  
Katholisches Pfarramt\*Pfr. Werner Kaspindalin  
Tel.: 08741 / 6734 Homepage: [www.ulrich-johannes.de](http://www.ulrich-johannes.de)  
E-Mail: [binabiburg@bistum-regensburg.de](mailto:binabiburg@bistum-regensburg.de)

**30. Januar - 28. Februar**

**1/2021**



Caritas-Sammlung  
1. – 7. März 2021

Kirchenkollekte  
28. Februar 2021

# Wir sind da!

## **Liebe Pfarrbriefleser**

Nun ist sie wieder da, die fünfte Jahreszeit. Doch wo sonst Menschen fröhlich sind und lachen ist es heuer anders. Vielen von uns und auf der ganzen Welt ist das Lachen vergangen. Schuld ist der Coronavirus. Aber mir als Pfarrer und eingefleischtem Faschingsmuffel macht das eigentlich überhaupt nichts aus.

Andere können ohne Fasching nicht leben, ich schon.

Fasching, das ist so eine Sache, man sagt leicht, im Fasching ist alles erlaubt. Ist das aber wirklich so? Ist es angebracht an Fasching anstatt eines Messgewandes die Liturgie mit einem Narrenkittel zu feiern. Da gibt es Priester und Möchtegern Priesterinnen, die über Priester lachen und spotten, weil sie das Birett aufsetzen, aber im Fasching setzen sie sich eine Narrenkappe auf. Ich frage Sie, haben wir im Fasching wirklich Narrenfreiheit??????

Dürfen im Fasching die Kirche und die anderen Religionen dem Spott ausgesetzt sein? Manche glauben, sie hätten im Fasching dazu das Recht. Das Recht des einen hört da auf, wo das Recht des anderen beginnt. Wir dürfen den Anderen nicht nur körperlich nicht verletzen, sondern auch in seiner Seele.

Es ist für mich nicht nachvollziehbar, wenn einige Narren sich in einer Priestersutane, einem Papstkleid oder Ordensgewand austoben müssen.

Haben denn einige kein Taktgefühl mehr. Auch die blödsinnigen Faschingsgottesdienste sind mir ein Dorn im Auge. Wir haben eine Liturgie und diese muss gewahrt bleiben und nicht durch ein Narrenklamauk verunstaltet werden.

Und so hat es auch etwas für sich, dass Fasching ausfällt, dann braucht man sich nicht zum Narren machen und zum Narren abstempeln lassen.

Mir ist es ein Gräuel, wenn im Fasching die Religion und der Papst, die Bischöfe und Priester durch den Dreck gezogen werden. Aber vielen ist ja nichts mehr Heilig. Diese Menschen sind keine bewundernswerten Helden, sondern stiften Unfrieden. Deshalb vergesst auch hier in unserer Seelsorgeeinheit nicht das 2. Gebot: „DU SOLLST DEN NAMEN GOTTES NICHT VERUNEHREN“

Und vergessen wir nicht, was der Heilige Paulus schreibt:

„Gott lässt sich nicht verspotten“

Euer Pfarrer

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Pfr. W. Kaspical". The signature is written in a cursive, flowing style.

## **4. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Blasius-Segen:** Nach der Eucharistiefeyer wird der Blasius-Segen erteilt. Der Priester nimmt zwei brennende Kerzen, deren Enden weit geöffnet sind, hält sie unter das Kinn der einzeln herangetretenen Gläubigen und spricht dazu: ***Durch die Fürbitte des heiligen Bischofs und Märtyrers Blasius befreie dich Gott von Halsleiden und von allen anderen Leiden. Im Namen des Vaters + und des Sohnes und des hl. Geistes. Amen***

### **Samstag, 30.01. Adelgunde, Martina**

18.30 Uhr

**Rosenkranz**

19.00 Uhr

**Vorabendmesse**

**Frauensattling**

(Franz und Christine Brandmeier f. + Vater und Schwiegervater Josef Brandmeier / MG: Johann Zettl f. + Mutter Maria Zettl)



### **Sonntag, 31.01. Marcella, Rudbert**

8.00 Uhr

**hl. Messe mit Kerzenweihe und Kerzenopfer**

**Aich**

(Fam. Hiltz, Grub, f. + Nachbarn Isidor Neumaier / MG: Otto und Marianne Eggerbauer f. + Eltern)

anschließend

**Blasiussegen**

9.30 Uhr

**hl. Messe mit Blasiussegen**

Msp

**Binabiburg**

(Pfarrgottesdienst / MG: Hans und Resi Brauner f. + Eltern und Schwiegereltern / MG: Elisabeth Tremer f. + Ehemann)

### **Dienstag, 02.02. DARSTELLUNG DES HERRN (Lichtmess)**

19.00 Uhr

**hl. Messe mit Kerzenweihe und Kerzenopfer**

**Binabiburg**

(Franz Obermeier f. + Mutter z. Stgd. / MG: Josef und Elfriede Weiß f. + Nachbarschaft)

### **Mittwoch, 03.02. Hl. Ansgar und Hl. Blasius, Märtyrer**

17.00 Uhr

**hl. Messe**

**Aich**

(Geschwister Ippenberger f. + Bruder Gerhard / MG: Marianne Selmeier f. + Cousine Marianne Stadlöder)

anschließend

**Blasiussegen**

19.00 Uhr

**hl. Messe mit Kerzenweihe und Kerzenopfer**

**Treidlkofen**

(Fam. Margret Schneider f. + Ehemann und Vater Andreas Schneider / MG: Michaela Brand f. + Papa Josef Schweiberer)

anschließend

**Blasiussegen**

### **Donnerstag, 04.02. Hl. Rabanus Maurus, Bischof**

19.00 Uhr

**hl. Messe mit Kerzenweihe und Kerzenopfer**

**Frauensattling**

(Theresia Brandlhuber f. + Ehemann Konrad / MG: Johann Hable f. + Onkel Walter und Tante Gretl)

anschließend

**Blasiussegen**

**Freitag, 05.02.**      **Hl. Agatha, Jungfrau, Märtyrerin**  
8.00 Uhr      **hl. Messe**  
**Binabiburg**      (Elisabeth Weiß f. + Herbert Hosp / MG: Fam. Mariele  
Spirkel f. + Eltern Anna u. Alfons Geltinger)

## **5. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

**Samstag, 06.02.**      **Hl. Paul Miki und Gefährten, Märtyrer**  
19.00 Uhr      **Vorabendmesse**  
**Treidlkofen**      (Ludwig Mandl f. + Josef Schweiberer / MG: Fam. Hiltz,  
Grub f. + Tante Franziska und Verwandte)

**Sonntag, 07.02.**      **Hl. Richard, König v. Egländ**  
8.00 Uhr      **hl. Messe** Mw  
**Binabiburg**      (Franz und Silke Rieder f. + Ehefrau und Mutter Elfriede  
Rieder / MG: Anna Reiter f. + Schwiegereltern Hans und  
Berta Reiter)

9.30 Uhr      **hl. Messe**  
**Aich**      (Pfarrgottesdienst / MG: Anna Schwarz f. + Ehemann  
Josef / MG: Georg Attenberger f. + Anna Bullok)

**Dienstag, 09.02.**      **Hl. Apollonia, Märtyrerin**  
19.00 Uhr      **hl. Messe**  
**Binabiburg**      (Fam. Maller f. + Nachbarin Therese Gelhart / MG: Fam.  
Anna Maier, Höllmühle f. + Eltern)

**Mittwoch, 10.02.**      **Hl. Scholastika**  
keine hl. Messe in Aich und Treidlkofen

**Donnerstag, 11.02. Gedenktag Unserer Lieben Frau in Lourdes**  
19.00 Uhr      **hl. Messe**  
**Frauensattling**      (Gertrud Brandlhuber + Eltern / MG: Marianische Män-  
nerkongregation f. + Rudolf Brandlhuber)

**Freitag, 12.02.**      **Hl. Benedikt v. Aniane**  
8.00 Uhr      **hl. Messe**  
**Binabiburg**      (Anneliese Karl f. + Josef Altschäffl / MG: Anneliese  
Brunner f. + Nachbarschaft)



Die Diözese hat uns folgenden Termin für die Firmung,  
der Schüler der der 7. und 8. Klasse mitgeteilt:

**Mittwoch, den 21. Juli in Binabiburg**

Sobald es die Situation zulässt, werden weitere Informationen (wie z.B.  
Firmunterricht) im Pfarrbrief und auf der Homepage bekanntgegeben.

## **6. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

### **Samstag, 13.02. Fatimatag – Tag der Rosa Mystica**

18.30 Uhr

**Rosenkranz**

19.00 Uhr

**Vorabendmesse**

**Frauensattling**

(Pfarrgottesdienst / MG: Fanni Brandmeier f. + Ehemann Josef Brandmeier / MG: Fam. Albert Brandhuber f. + Ehefrau Maria zum Stgd.)

### **Sonntag, 14.02. Hl. Cyrill, Mönch und Hl. Methodis Erzbischof**

8.00 Uhr

**hl. Messe**

**Aich**

(Hilde Ewinger f. + Barbara Heinrich / MG: Anna Schwarz f. + Schwestern, Nichte, Neffen und Angehörige)

9.30 Uhr

**hl. Messe**

**Binabiburg**

(Johanna Scheidhammer f. + Ehemann / MG: Sandra Eder f. + Angehörige)

Ab

### **Dienstag, 16.02. Hl. Juliana v. Nikomedien**

19.00 Uhr

**hl. Messe**

**Binabiburg**

(Josef und Elfriede Ecker f. + Verwandtschaft / MG: Fam. Marianne Maller f. + Eltern und zwei Schwagern)



### **Mittwoch, 17.02. Aschermittwoch - Beginn der Fastenzeit**

*Für uns Christen ist das Aschekreuz das äußere Zeichen dafür, dass es uns ernst ist nach den Weisungen Gottes zu leben.*

17.00 Uhr

**hl. Messe mit Auflegung des Aschenkreuzes**

**Aich**

(Cousin u. Cousinen f. + Herbert Gorzawski / MG: Fam. Herwig Maresch f. + Ottilie Lehner-Hesel)

19.00 Uhr

**hl. Messe mit Auflegung des Aschenkreuzes**

**Binabiburg**

(Bernhard Trummer f. + Onkel und Tanten / MG: Anneliese Brunner f.+ Eltern, Schwiegereltern, Geschwister und Schwager Willi)

### **Donnerstag, 18.02. Sel. Giovanni da Fiesole Patron christl. Künstler**

19.00 Uhr

**hl. Messe**

Mo

**Frauensattling**

(Fam. Holzner und Kuffer f. + Ehemann, Papa und Opa Rudi zum Stgd. / MG: Fam. Albert Brandhuber f. + Ehefrau Maria)

### **Freitag, 19.02. Sel. Bonifatius v. Lausanne**

8.00 Uhr

**hl. Messe**

**Binabiburg**

(Franz Obermeier f. + Schwester Cilli / MG: Anna Maier mit Kinder f. + Ehemann und Vater)

# **1. FASTENSONNTAG**

## **Samstag, 20.02. HI. Francisco u. Jacinta Marto, Geschw. v. Fatima**

19.00 Uhr  
**Binabiburg** **Vorabendmesse** Mo  
(FFW Binabiburg f. + Mitglieder / MG: Fam. Anna Maier, Höllmühle f. + Verwandtschaft)

## **Sonntag, 21.02. HI. Petrus Damiani, Bischof, Kardinal**

8.00 Uhr  
**Treidlkofen** **hl. Messe**  
(Pfarrgottesdienst / MG: Fam. Margot Schweiger f. + Anneliese Hicker zum Stgd / MG: Ludwig Zens f. + Xaver Zens)

9.30 Uhr  
**Aich** **hl. Messe**  
(Fam. Franz Wurm f. + Sohn und Bruder Rainer / MG: Geschwister Eggerdinger f. + Eltern Franz und Anna und Franz)

## **Dienstag, 23.02. HI. Polykarp, Bischof, Märtyrer**

19.00 Uhr  
**Binabiburg** **hl. Messe**  
(Anna Reiter f. + Eltern Anna und Alfons Geltinger / MG: Fam. Martin Geltinger f. + Therese Gelhart)

## **Mittwoch, 24.02. HL. MATTHIAS, Apostel**

17.00 Uhr  
**Aich** **hl. Messe**  
(Anna Botschek f. + Hannelore Cimander / MG: Franziska Betz f. + Franz und Josef Weindl)

19.00 Uhr  
**Treidlkofen** **hl. Messe**  
(Fam. Gangkofner f. + Josef Schweiberer / MG: Hans Westenthanner f. + Annelies Hicker)

## **Donnerstag, 25.02. HI. Walburga, Äbtissin**

19.00 Uhr  
**Frauensattling** **hl. Messe**  
(Mariele Strohmeier f. + Ehemann Andreas z. Stgd. / MG: Andreas und Markus Wimmer f. + Eltern)

## **Freitag, 26.02. HI. Alexander v. Alexandria**

8.00 Uhr  
**Binabiburg** **hl. Messe**  
(Annemie Obermeier f. + Ehemann Hans und Schwager Josef und Georg / MG: Fam. Maller f. + Albrecht und Maria Derzbach)

### **Gesucht wird.....**

- für die Reinigung des Pfarrheims Aich ab 1. März eine zuverlässige Reinigungskraft auf Minijob-Basis mit einem Stundenumfang von drei Stunden pro Woche.
- für die Kirche in Rothenwörth eine(n) ehrenamtliche(n) Mesner/in, die (der) sich liebevoll um das kleine Kirchlein kümmert.

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Pfarramt Binabiburg, Tel.: 08741 - 6734

## **2. FASTENSONNTAG / KOLLEKTE FÜR CARITAS**

**Samstag, 27.02.**     **HI. Gabriel von der schmerz. Gottesmutter**  
19.00 Uhr             **Vorabendmesse** Msp  
**Binabiburg**             (FFW Rothenwörth f. + Mitglieder / MG: Achim und  
Resi Schneider f. + Geschwister und Verwandte)

**Sonntag, 28.02.**     **HI. Romanus und Lupizinus**  
8.00 Uhr             **hl. Messe**  
**Frauensattling**             (Fam. Fanni Brandmeier f. + Ehemann / MG: The-  
resia Brandlhuber f.+ Eltern und Geschwister)  
9.30 Uhr             **hl. Messe**  
**Aich**                     (Pfarrgottesdienst / MG: Johanna Eberl f. + Johanna  
Neumeier / MG: Otto und Marianne Eggerbauer f. +



*Nach Lichtmess werden die Sterne in den Kirchen abgehängt!  
Die Sternebastler, die ihre Sterne zurückhaben wollen,  
können sie vom 08. - 14. Februar in den jeweiligen Kirchen abholen.*



### **Von 2020 konnten wir folgende HI. Messe für die Mission nach Regensburg schicken.**

Gertrud Brandlhuber f. + Arbeitskolleginnen  
Rudolf Brandlhuber f. + Verwandtschaft  
Anna und Helmut Gruber f. + Großeltern und Verwandtschaft  
Fam. Kneißl f. + Freunde und Arbeitskollegen  
Fam. Kneißl f. + Nachbarschaft  
Fam. Wippenbeck für die Armen Seelen  
Matthias Nagl f. + Verwandtschaft  
Theresia Nagl f. + Verwandtschaft  
Fam. Karlheinz Braunstein f. bds. + Eltern und Verwandte  
Anna Reiter f. + Verwandtschaft  
Anna Reiter f. + Nachbarschaft  
Anita, Johann und Bernhard Maier f. + Vater Lorenz Maier  
Magdalena Maier f. + Angehörige  
Vera Schwimmer f. + Josef Schwimmer  
Vera Schwimmer f. + Hans Schwimmer  
Vera Schwimmer f. + Adolf Schwimmer  
Vera Schwimmer f. + Michaela Hess  
Franziska Mathä f. + Michaela Hess  
Franziska Mathä f. + Michaela Hess  
Franziska Mathä f. + Bruder Johann Schwimmer  
Franziska Mathä f. + Bruder Josef Schwimmer  
Ludwig Schwimmer f. + Schärffl Anton  
Fam. Franz Rettenbeck f. + Verwandtschaft  
Fam. Franz Rettenbeck f. + Mutter Theresia Rettenbeck  
Fam. Franz Rettenbeck f. + Nachbarn Josef Spötta  
Fam. Buchner f. + Georg und Frieda Buchner  
Fam. Buchner f. + Georg und Frieda Buchner  
Fam. Buchner f. + Maria Hügel  
Fam. Buchner f. + Maria Hügel  
Fam. Buchner f. + Anna Geiselbrechtinger  
Fam. Buchner f. + Anna Geiselbrechtinger  
Fam. Buchner f. + Michael und Anna Weber

Fam. Buchner f. + Michael und Anna Weber  
Fam. Buchner f. + Johann Wimmer  
Fam. Buchner f. + Johann Wimmer  
Fam. Buchner f. + Geschwister Antonie und Maria  
Fam. Buchner f. + Geschwister Antonie und Maria  
Fam. Buchner f. + Freunde und Verwandte  
Fam. Buchner f. + Freunde und Verwandte  
Achim und Resi Schneider nach Meinung  
Achim und Resi Schneider f. + H. Pfr. Johann Kramer  
Fam. Friedemann f. + Eltern und Geschwister  
Fam. Friedemann f. + Adolf Aigner  
Fam. Franz Rettenbeck f. + Verwandtschaft  
Fam. Franz Rettenbeck f. + Nachbarn Josef Spötta, Rainer und Hannelore Hippe  
Maria Ortlieb f. + Verwandtschaft  
Maria Ortlieb f. + Nachbarschaft u. Bekannte  
Elisabeth und Willi Bernkopf f. + Eltern  
Nach Meinung  
Nach Meinung  
Nach Meinung  
Nach Meinung  
Nach Meinung  
Fam. Selmeier f. + Sohn und Bruder Werner  
Fam. Jakob Selmeier f. bds. + Eltern und Angehörige  
Fam. Jakob Selmeier f. + Rosina Müller  
Geschwister Attenberger f.+ Johann Wimmer  
Fam. Jakob Selmeier f. + Käthe u. Horst Schmidt  
Marianne Selmeier zu Ehren von P. Viktrizius und Fr. Alois Ehrlich  
Wiesmüller Gerda f. + Ehemann Walter Wiesmüller  
Scheidhammer Gerda f. + Vater Walter Wiesmüller  
Marianne Hagenauer f. + Schwiegereltern u. Alfons Häglsperger  
Zu Ehren der heiligsten Dreifaltigkeit  
Zu Ehren unserer Gottesmutter Maria  
Zu Ehren unserer Mutter Gottes von Fatima  
Zu Ehren unserer Heiligen Corona von Staudach  
Zu Ehren unserer Mutter Gottes von Altötting  
Zu Ehren unseren Bruder Konrad von Altötting  
Zu Ehren unserer Mutter Gottes von Vilsbiburg  
Zu Ehren unseren Pater Viktritus von Vilsbiburg  
Zu Ehren unserer Mutter Gottes von Lourdes  
Zu Ehren unserer Heiligen Bernadette von Lourdes  
Für die armen Seelen  
Für die armen Seelen  
Für die armen Seelen

## **Ein herzliches Vergelt's Gott allen Mess-Spendern!**

Die russischen Schwestern in Rom hätten großes Interesse an einem blau/weißen Steintopf für ihr Weihwasser.  
Wer hat einen solchen alten Steinguttopf (Fassungsvermögen 10L) abzugeben? Bitte im Pfarrbüro melden.

## **FFP2-Masken für Gottesdienstteilnehmer verpflichtend!**

Laut Anordnung dürfen ab sofort die Gottesdienste nur noch mit FFP2-Masken besucht werden, diese müssen auch am Platz getragen werden.

